



PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
65051

Claimant's Name / Nom du requérant	Service	Date
Sylvain Lafrance	Vice-président principal	10/09/09
		D - J / M - M / Y - A
		Amount / Montant
		\$ 84.91

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Lunch le 10 septembre 2009 avec	57312	9520311	84.91

avec le producteur

et Louise Lantagne

s.19(1)

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES		
Date	Time / Heure	Destination
	From / De	To / À
D - J / M - M / Y - A		
Purpose / Raison		
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____
		Other Autre \$ _____

Auth
Name / Nom
Peter St-Onge

Payment / Paiement	
Date Received / Reçu le	By / Par

s.16(2)

s.19(1)

07.04.2009

DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT

0

Nom	SYLVAIN LAFRANCE	CBC - Radio-Canada
Matricule		
N° dépl	166670257	

DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
02.04.2009 16:00 -	Frais de représentation	Réunions d'affaires
02.04.2009 18:00	Montréal	
	Québec	

JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en	CAD
02.04.09	001	Frais de représen	KJ		45.38
Mnt rembours. justif. individuel ds CAD					45.38

COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	45.38
--------------------------	-------

AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD	45.38
45.38 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Pays	Région
001 Frais de représ	45.38	CAD	CA	QC
Description	Frais de représentation			
Lieu	Montréal			
Participants	Compagnie consultant indépendant			
Peter St-Onge, SRC				

SIGNATURES

Requérant:	(signature): _____
	(Lettres moulées): _____
Date:	Date: _____

RELEVÉ DE TRANSACTION
TRANSACTION RECORD

Enfants Terribles
1257 rue Bernard
514-759-9918

ADDITION # 152822

CARTE/CARD: visa-eff

No

Entree/Entry: Lue/Slipped

AUTOR./AUTHOR.: 090615

Marchand/Retailer: 66077412

TERMINAL: 3

REFERENCE: 66077412 0010013470 S

ACHAT/PURCHASE \$38.38

POURBOIRE/TIP 7.00

TOTAL 45.38

01 APPROUVEE - MERCI 027

MERCI - THANK YOU

2 AVRIL 2009 18:03:45

Nom du serveur : Hugo

COPIE DU CLIENT

17.04.2009 DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT 0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada
 Matricule
 N° dépl 166670394

DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
16.04.2009 12:00 -	Frais de représentation	Réunions d'affaires
16.04.2009 14:00	Montréal	
	Québec	

JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en	CAD
16.04.09	001	Frais de représen	KJ		139.35
Mnt rembours. justif. individuel ds CAD					139.35

COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	139.35
--------------------------	--------

AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD	139.35
139.35 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

s.16(2)
s.19(1)

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Pays	Région
001 Frais de représ	139.35	CAD	CA	QC
Description	Frais de représentation			
Participant	Consultant indépendant			

SIGNATURES

Requér: _____

Autorisation (signature): _____

(Lettres moulées): _____

Date: _____

RESTAURANT LA SIRENE D
 1005 RUE SAUVE O # H4K3B8
 MONTREAL QC
 21490748
 PREAUTORISEE
 04-16-2009 14:00
 No compte type carte VI
 Date exp. LAFRANCE/SYLVAIN
 Nom: Visa Credit

No repère 390011
 FE2149074801
 No facture 33
 No aut. 083544 RRN 0012379

Achat préautor \$119.35
 Pourboire 20.00
 Total 139.35
 (00) Approuvé-Merci
 Copie client

s.19(1)

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166673343	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	117.72 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
14.09.2009	14.09.2009	Montréal	Frais de représentation
12:00:00	14:00:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

s.16(2)

s.19(1)

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	14.09.2009	Frais de représentation	Québec	Canada					117.72
		Frais de représentation							
		Participoants	Compaanie						

Montant total - Repas(CAD):	117.72 \$
------------------------------------	------------------

s.18(b)

s.19(1)

s.20(1)(d)

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	117.72 \$
117.72 \$ Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	117.72
Coûts totaux	117.72 \$
Montant à payer	117.72 \$

s.19(1) Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166673343
Nom: SYLVAIN LAFRANCE
No. Matricule:
No. VIP:
Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité: MONTREAL
Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
(514) 597-5644
À payer: 117.72 \$
Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant: _____

Autorisation: _____

Date: le 17 septembre 2009

(sign.): _____

Téléphone: _____

(lettres m

_____ s.16(2)

Personne contact
si diffère
du requérant: _____

_____ s.19(1)

Localité: _____

Autorisation
Supplémentaire:

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: _____

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166673599	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	151.79 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
28.09.2009	28.09.2009	Montréal	Frais de représentation
18:00:00	20:00:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

Informations complémentaires sur le déplacement:
 Souper avec et Robert Trempe

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	28.09.2009	Frais de représentation	Québec	Canada				151.79
		Souper			s.18(b)			
		Participants	Compagnie		s.19(1)			
		Robert Trempe	Radio-Canada		s.20(1)(d)			
Montant total - Repas(CAD):								151.79 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	151.79 \$
151.79 \$ Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	151.79
Coûts totaux	<u>151.79 \$</u>
Montant à payer	<u>151.79 \$</u>

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166673599
 Nom: SYLVAIN LAFRANCE
 No. Matricule:
 No. VIP:
 Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité: MONTREAL
 Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
 (514) 597-5644
 À payer: 151.79 \$
 Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant: _____

Autoris

Date: 2 octobre 2009

(S

Téléphone: _____

(lettres moulées): _____

Personne contact si diffère du requérant: _____

s.16(2) Date: 07/10/09

s.19(1)

Localité: _____

Autorisation Supplémentaire:

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: _____

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: s.19(1)66673602 **Localité:** MONTREAL
Nom: SYLVAIN LAFRANCE **Entré par:** GINETTE.BILODEAU@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule: (514) 597-4347
No. VIP: **À payer:** 49.63 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué **Statut de traitement:** En cours de traitement

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
30.09.2009 08:30:00	30.09.2009 09:30:00	Montréal Québec, Canada	Frais de représentation Réunions d'affaires

Informations complémentaires sur le déplacement:
Petit déjeuner avec

s.18(b)
s.19(1)
s.20(1)(d)

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	30.09.2009	Frais de représentation Petit déjeuner Participants	Québec	Canada				35.63
			Compagnie		s.18(b) s.19(1) s.20(1)(d)			
Montant total - Repas(CAD):								35.63 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	30.09.2009	Stationnement	Québec	Canada	14.00			14.00
Montant total - Notes de frais(CAD):								14.00 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD								49.63 \$
49.63 \$	Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP					

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166673602 Localité: MONTREAL
Nom: SYLVAIN LAFRANCE Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule: (514) 597-5644
No. VIP: À payer: 49.63 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué s.19(1) Statut de traitement: Validé pour autorisation

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail		35.63
Notes de frais		14.00
Coûts totaux		<u>49.63 \$</u>
	s.16(2)	
Montant à payer	s.19(1)	<u>49.63 \$</u>

Signatures

Requérant:

Date:

6 octobre 2009

Téléphon

Personne contact
si diffère
du requérant:

Localité:

Autoris

(s

(lettres mouluées):

Date:

07/10/09

Autorisation
Supplémentaire:

(sign.):

(lettres mouluées):

Date:

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166673640	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	GINETTE.BILODEAU@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-4347
No. VIP:		À payer:	41.63 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	s.19(1)	Statut de traitement: En cours de traitement

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
30.09.2009	30.09.2009	Montréal	Frais de représentation
12:00:00	13:00:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

Informations complémentaires sur le déplacement:
Lunch avec consultant en communications.

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	30.10.2009	Frais de représentation	Québec	Canada				41.63
		Lunch						
		Participants	Compagnie		s.18(b)			
					s.19(1)			
					s.20(1)(d)			
Montant total - Repas(CAD):								41.63 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	41.63 \$
41.63 \$ Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	41.63
Coûts totaux	41.63 \$
Montant à payer	41.63 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166673640 Localité: MONTREAL
Nom: SYLVAIN LAFRANCE Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule: (514) 597-5644
No. VIP: À payer: 41.63 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué s.19(1) Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant

Autr

Date:

6 octobre 2009

Téléphone

(lettres mouées):

Personne contact
si diffère
du requérant:

s.16(2) Date:
s.19(1)

7/10/09

Localité:

Autorisation
Supplémentaire:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166673863	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	146.34 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	s.19(1)	Statut de traitement: Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
06.10.2009	06.10.2009	Montréal	Frais de représentation
12:00:00	13:30:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

Informations complémentaires sur le déplacement: **s.18(b)**
 Lunch avec **s.19(1)**
s.20(1)(d)

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	06.10.2009	Frais de représentation	Québec	Canada				123.34
		Lunch						
		Participants	Compagnie					s.16(2)
								s.19(1)
								s.18(b)
								s.19(1)
								s.20(1)(d)
Montant total - Repas(CAD):								123.34 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	06.10.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	23.00			23.00
		2 coupons (aller-retour - 10 \$ + 13 \$)						
Montant total - Notes de frais(CAD):								23.00 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	146.34 \$
146.34 \$ Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166673863 Localité: MONTREAL
Nom: SYLVAIN LAFRANCE Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule: s.19(1) (514) 597-5644
No. VIP: À payer: 146.34 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué Statut de traitement: Validé pour autorisation

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail		123.34
Notes de frais		23.00
Coûts totaux		<u>146.34 \$</u>
Montant à payer	s.16(2)	<u>146.34 \$</u>
	s.19(1)	

Signatures

Requérant: _____

Autorisation: _____

Date: 13 octobre 2009

(sign.): _____

Téléphone: _____

(lettres moulées): _____

Personne contact
si diffère
du requérant: _____

Date: _____

Localité: _____

Autorisation
Supplémentaire:

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: _____

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166673902 **Localité:** MONTREAL
Nom: SYLVAIN LAFRANCE **Entré par:** JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule: **(514) 597-5644**
No. VIP: **140.37 \$**
Statut d'approbation: Dépl. effectué **s.19(1)** **À payer:** 140.37 \$
Statut de traitement: Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
14.10.2009	14.10.2009	Montréal	Frais de représentation
12:00:00	14:00:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

Informations complémentaires sur le déplacement:
Lunch avec le sénateur Francis Fox

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP 100.00%

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	14.10.2009	Frais de représentation	Québec	Canada				119.37
		Lunch						s.16(2)
		Participants	Compagnie					s.19(1)
		Francis Fox	Sénateur fédéral					
Montant total - Repas(CAD):								119.37 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	14.10.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	21.00			21.00
		aller-retour au restaurant ((11 \$ + 10 \$)						
Montant total - Notes de frais(CAD):								21.00 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD 140.37 \$
 140.37 \$ Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166673902	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	140.37 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	119.37
Notes de frais	21.00
Coûts totaux	140.37 \$
s.16(2)	
s.19(1) Montant à payer	140.37 \$

Signatures

Requérant: _____

Autorisation: _____

Date: 1 octobre 2009

(sign.): _____

Téléphone: _____

(lettres moulées): _____

Personne contact
si diffère
du requérant: _____

Date: _____

Localité: _____

Autorisation
Supplémentaire:

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: _____

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166674008 **Localité:** MONTREAL
Nom: SYLVAIN LAFRANCE **Entré par:** JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule: (514) 597-5644
No. VIP: 49.59 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué **s.19(1)** **Statut de traitement:** Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
16.10.2009	16.10.2009	Montréal	Frais de représentation
08:30:00	09:45:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP 100.00%

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	16.10.2009	Frais de représentation	Québec	Canada				49.59
		Petit déjeuner						s.16(2)
		Participants	Compagnie					s.19(1)
		Louis Lalonde	Radio-Canada					
		Montant total - Repas(CAD):	s.18(b)	s.20(1)(d)				49.59 \$
			s.19(1)					

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD 49.59 \$
 49.59 \$ Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	49.59
Coûts totaux	49.59 \$
Montant à payer	49.59 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166674008 Localité: MONTREAL
Nom: SYLVAIN LAFRANCE Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule: (514) 597-5644
No. VIP: À payer: 49.59 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué s.19(1) Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant: _____

Autorisation: _____

Date: 19 octobre 2005

(sign.): _____

Téléphone: _____

(lettres moulées): _____

Personne contact
si diffère
du requérant: _____

s.16(2)

Date: _____

s.19(1)

Localité: _____

Autorisation
Supplémentaire: _____

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: _____

s.19(1) **Rapport de dépenses - Frais de déplacement**

No: Dépl.:	166674247	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	3,019.99 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
19.10.2009 17:50:00	25.10.2009 17:20:00	Paris Paris, France	CA de TV5 Monde Conseil d'administration

Informations complémentaires sur le déplacement:

+ conseil URTI
 + visite du bureau de Radio-Canada à Paris
 Billet d'avion : 3 826,39 \$ + taxes 2,58 = 3 828,97 \$

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP 100.00%

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$	
	19.10.2009	17:50:00	Paris	France	106.59	EUR	1.57680	1	168.07	✓
	20.10.2009	17:50:00								
	20.10.2009	17:50:00	Paris	France	106.59	EUR	1.57860	1	168.26	✓
	21.10.2009	17:50:00								
	21.10.2009	17:50:00	Paris	France	106.59	EUR	1.60930	1	171.54	✓
	22.10.2009	17:50:00								
003	21.10.2009	Déduction souper	Paris	France	32.80-	EUR	1.60930		52.79-	✓
004	21.10.2009	Frais de représentation	Paris	France	77.00	EUR	1.61660		124.48	✓
		Souper			s.18(b)					
		Participants	Compagnie		s.19(1)					
					s.20(1)(d)					
	22.10.2009	17:50:00	Paris	France	106.59	EUR	1.60620	1	171.20	✓
	23.10.2009	17:50:00								
	23.10.2009	17:50:00	Paris	France	106.59	EUR	1.61660	1	172.31	✓
	24.10.2009	17:50:00								
	24.10.2009	17:50:00	Paris	France	80.75	EUR	1.61660	1	130.54	✓
	25.10.2009	17:20:00								
001	24.10.2009	Déduction dîner	Paris	France	28.05-	EUR	1.61660		45.35-	✓
002	24.10.2009	Frais de représentation	Paris	France	69.90	EUR	1.61660		113.00	✓

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No: Dépl.:	166674247	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	3,019.99 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

	Lunch			s.18(b)				
	Participants	Compagnie		s.19(1)				
				s.20(1)(d)				
008	25.10.2009	Déduction dîner	Paris	France	28.05-	EUR	1.61660	45.35-
		Retour le 25 octobre repas sur l'avion						
Montant total - Repas(CAD):								1,075.91 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
005	24.10.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Paris	France	1623.14	CAD	1.00000	5	1,623.14
		montant de la conversion (euros à dollars canadiens) inscrit sur le reçu							
006	24.10.2009	Taxi/Navette	Paris	France	141.00	EUR	1.61660		227.94
		5 coupons de taxi dans Paris - montant total 141 euros							
007	24.10.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	93.00				93.00
		Taxis (aller-retour) résidence - aéroport P.E.T. 40 \$ + 53 \$ = 93 \$							
Montant total - Notes de frais(CAD):									1,944.08 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	3,019.99 \$
3,019.99 \$ Centre de coûts 9520301	Direction-Bureau VP

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	1,075.91
Notes de frais	1,944.08
Coûts totaux :	3,019.99 \$
Montant à payer	3,019.99 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166674247 Localité:
Nom: SYLVAIN LAFRANCE Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule: (514) 597-5644
No. VIP: s.19(1) À payer: 3,019.99 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué Statut de traitement: Validé pour autorisation

s.16(2)

s.19(1)

Signatures

Requérant: _____

Autoris: _____

Date: 3 novembre 2009

(s) _____

Téléphone: _____

(lettres moulees): _____

Personne si diffère du requérant: _____

Date: 6/11/09

Localité: _____

Autorisation Supplémentaire:

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: _____

M Dorais 29-10-2009
MAXIME DORAIS
Fin et Admin
MTL

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166674469	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	103.65 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

s.19(1)

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
04.11.2009	04.11.2009	Montréal	Frais de représentation
12:00:00	14:00:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

Informations complémentaires sur le déplacement:
lunch avec

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	04.11.2009	Frais de représentation	Québec	Canada					87.65
		Lunch							
		Participants	Compagnie						
									s.18(b)
									s.19(1)
									s.20(1)(d)
Montant total - Repas(CAD):									87.65 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	04.11.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	16.00				16.00
		2 reçus (8 \$ + 8 \$) MRC / Le Petit Bistro							
Montant total - Notes de frais(CAD):									16.00 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	103.65 \$
103.65 \$ Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166674469 Localité:
Nom: SYLVAIN LAFRANCE Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule: (514) 597-5644
No. VIP: s.19(1) À payer: 103.65 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué Statut de traitement: Validé pour autorisation

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail		87.65
Notes de frais		16.00
Coûts totaux		<u>103.65 \$</u>
	s.16(2)	
Montant à payer	s.19(1)	<u>103.65 \$</u>

Signatures

Requérant: _____ Autorisa: _____
Date: 6 novembre 2007 (si: _____
Téléphone: 597-4779 (lettres moulées): _____
Personne contact si diffère du requérant: _____ Date: 16/11/09
Localité: _____
Autorisation Supplémentaire: _____
(sign.): _____
(lettres moulées): _____
Date: _____

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166674637 Localité:
 Nom: SYLVAIN LAFRANCE Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
 No. Matricule: (514) 597-5644
 No. VIP: À payer: 105.56 \$
 Statut d'approbation: Dépl. effectué s.19(1) Statut de traitement: Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
13.11.2009 12:00:00	13.11.2009 14:00:00	Montréal Québec, Canada	Frais de représentation Réunions d'affaires

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP 100.00%

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	13.11.2009	Frais de représentation Lunch d'affaires Participants	Québec	Canada			s.18(b) s.19(1) s.20(1)(d)		83.56
Montant total - Repas(CAD):									83.56 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	13.11.2009	Taxi/Navette aller-retour (M.R.C. au restaurant) 12 \$ + 10 \$	Québec	Canada	22.00				22.00
Montant total - Notes de frais(CAD):									22.00 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD 105.56 \$
 \$ 105.56 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166674637	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	105.56 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation
	s.19(1)		

Sommaire des coûts

	Repas, faux frais et repas de travail	83.56
	Notes de frais	22.00
s.16(2)	Coûts totaux	105.56 \$
s.19(1)	Montant à payer	105.56 \$

Signatures

<p>Requérant: _____</p> <p>Date: <u>25 novembre 2007</u></p> <p>Téléphone: _____</p> <p>Personne contact si diffère du requérant: _____</p> <p>Localité: _____</p>	<p>Autoris</p> <p>(: _____</p> <p>(lettres mou _____</p> <p>Date: _____</p> <p>Autorisation Supplémentaire:</p> <p>(sign.): _____</p> <p>(lettres moulées): _____</p> <p>Date: _____</p>
---	--

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166674882	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	184.72 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	s.19(1)	Statut de traitement: Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
25.11.2009	25.11.2009	Montréal	Lunch
12:00:00	14:00:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

Informations complémentaires sur le déplacement:
Lunch avec Bernard Derome et Alain Saulnier

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	25.11.2009	Repas (avec un reçu) Lunch avec Bernard Derome et Alain Saulnier	Québec	Canada					174.72
Montant total - Repas(CAD):									174.72 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	25.11.2009	Taxi/Navette Taxi au restaurant	Québec	Canada	10.00				10.00
Montant total - Notes de frais(CAD):									10.00 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	184.72 \$
\$ 184.72	Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166674882 Localité:
Nom: SYLVAIN LAFRANCE Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule: (514) 597-5644
No. VIP: À payer: 184.72 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué s.19(1) Statut de traitement: Validé pour autorisation

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail		174.72
Notes de frais		10.00
	s.16(2)	
Coûts totaux		184.72 \$
	s.19(1)	
Montant à payer		184.72 \$

Signatures

Requérant: _____

Autoris: _____

Date: 30 novembre 2004

(

Téléphone: _____

(lettres moulees): _____

Personne contact
si diffère
du requérant: _____

Date: _____

Localité: _____

Autorisation
Supplémentaire:

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: _____

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166674948	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:	s.19(1)	À payer:	160.97 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
24.11.2009	24.11.2009	Montréal	Frais de représentation
19:00:00	21:00:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	24.11.2009	Frais de représentation	Québec	Canada					160.97
		Souper				s.18(b)			
		Participants	Compagnie			s.19(1)			
						s.20(1)(d)			
Montant total - Repas(CAD):									160.97 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	160.97 \$
\$ 160.97 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	160.97
Coûts totaux	<u>160.97 \$</u>
Montant à payer	<u>160.97 \$</u>

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166674948 Localité:
Nom: SYLVAIN LAFRANCE Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule: (514) 597-5644
No. VIP: À payer: 160.97 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué s.19(1) Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant: _____ Autor _____
Date: 30 novembre 2009
Téléphone: _____ (lettres m
Personne contact _____ Date: _____
si diffère _____
du requérant: _____
Localité: _____ Autorisation
Supplémentaire:
(sign.): _____
s.16(2) (lettres moulées): _____
s.19(1) Date: _____

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166675131	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:	s.19(1)	À payer:	64.83 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
03.12.2009	03.12.2009	Montréal	Frais de représentation
12:00:00	14:00:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

Informations complémentaires sur le déplacement:
Lunch avec

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-------------------------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	03.12.2009	Frais de représentation	Québec	Canada					64.83
		Lunch							
		Participants	Compagnie						
					s.18(b)				
					s.19(1)				
					s.20(1)(d)				
Montant total - Repas(CAD):									64.83 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	64.83 \$
\$ 64.83 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	64.83
Coûts totaux	64.83 \$
Montant à payer	64.83 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166675131 Localité:
Nom: SYLVAIN LAFRANCE Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule: (514) 597-5644
No. VIP: À payer: 64.83 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué Statut de traitement: Validé pour autorisation

s.19(1)

Signatures

Requérant: _____ Autori
Date: le 11 décembre 2009
Téléphone: _____ (lettres mouées): _____
Personne contact si diffère du requérant: _____ s.16(2) Date: 14/12/09
s.19(1)
Localité: _____ Autorisation Supplémentaire:
(sign.): _____
(lettres moulées): _____
Date: _____

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166675629 Localité:
 Nom: SYLVAIN LAFRANCE Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
 No. Matricule: (514) 597-5644
 No. VIP: À payer: 157.71 \$
 Statut d'approbation: Dépl. effectué s.19(1) Statut de traitement: Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
07.01.2010 19:00:00	07.01.2010 21:00:00	Montréal Québec, Canada	Frais de représentation Réunions d'affaires

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-------------------------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	07.01.2010	Frais de représentation	Québec	Canada					157.71
		Souper							
		Participants	Compagnie		s.18(b)				
					s.19(1)				
					s.20(1)(d)				
Montant total - Repas(CAD):									157.71 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	157.71 \$	Centre de coûts 9520301	Direction-Bureau VP	157.71 \$
---	-----------	-------------------------	---------------------	-----------

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	157.71
Coûts totaux	<u>157.71 \$</u>
Montant à payer	<u>157.71 \$</u>

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166675629
Nom: SYLVAIN LAFRANCE
No. Matricule:
No. VIP:
Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:
Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA CA
(514) 597-5644
À payer: 157.71 \$
s.19(1) Statut de traitement: Validé pour autorisation

s.16(2)
s.19(1)

Signatures

Requérant:

Aut:

Date:

8 janvier 2010

Téléphone:

(lettres n

Personne contact
si diffère
du requérant:

Date:

12/01/10

Localité:

Autorisation
Supplémentaire:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166675836	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	50 37 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	s.19(1)	Statut de traitement: Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
19 01.2010	19.01.2010	Montréal	Frais de représentation
08:00:00	09:00:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	19.01.2010	Frais de représentation Petit-déjeuner Participants	Québec	Canada					21.37
			Compagnie						
					s.18(b)				
					s.19(1)				
					s.20(1)(d)				
Montant total - Repas(CAD):									21.37 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	19.01.2010	Taxi/Navette - Local 2 coupons (14 \$ + 15 \$)	Québec	Canada	29.00				29.00
		MRC au restaurant L'Express (aller-retour)							
Montant total - Notes de frais(CAD):									29.00 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD			50.37 \$
\$ 50.37	Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166675836 Localité:
Nom: SYLVAIN LAFRANCE Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule: (514) 597-5644
No. VIP: s.19(1) À payer: 50.37 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué Statut de traitement: Validé pour autorisation

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	21.37
Notes de frais	29.00
Coûts totaux	<u>50.37 \$</u>
Montant à payer	<u>50.37 \$</u>

s.16(2)

s.19(1)

Signatures

Requérant: _____

Autori _____

Date: 20 janvier 2010

Téléphone: _____

(lettres mouées). _____

Personne contact
si diffère
du requérant: _____

Date: 21/01/10

Localité: _____

Autorisation
Supplémentaire: _____

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: _____

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166675887 **Localité:**
Nom: SYLVAIN LAFRANCE **Entré par:** JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA CA
No. Matricule: **(514) 597-5644**
No. VIP: **s.19(1)** **À payer:** 171.53 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué **Statut de traitement:** Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
21.01.2010 12:00:00	21.01.2010 14:00:00	Montréal Québec, Canada	Lunch d'affaires Réunions d'affaires

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP 100.00%

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	21.01.2010	Frais de représentation Lunch Participants	Québec	Canada					162.53
		Louise Lantagne	SRC						
Montant total - Repas(CAD):									162.53 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	21.01.2010	Taxi/Navette - Local	Québec	Canada	9.00				9.00
Montant total - Notes de frais(CAD):									9.00 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD 171.53 \$
 \$ 171.53 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166675887	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	171.53 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation
	s.19(1)		

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	s.16(2)	162.53
Notes de frais		9.00
	s.19(1)	
Coûts totaux		<u>171.53 \$</u>
Montant à payer		<u>171.53 \$</u>

Signatures

Requérant:

Autoris

Date: 22 janvier 2010

(:

Téléphone: _____

(lettres moulées): _____

Personne contact
si diffère
du requérant: _____

Date: 25/01/10

Localité: _____

Autorisation
Supplémentaire:

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: _____



PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
63658

Claimant's Name / Nom du requérant Sylvain Lafrance	Service Vice-président principal	Date 05/08/09 <small>D - J / M - M / Y - A</small> Amount / Montant \$ 102.58
--	---	---

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Repas de travail avec Robert Trempe	57314	9520311	102.58

souper le lundi 3 août 2009

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date	Time / Heure	Destination	
<small>D - J / M - M / Y - A</small>	From / De To / À		
Purpose / Raison s.16(2) s.19(1)			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Diner \$ _____	Other Autre \$ _____

A
Name / Nom Peter St-Onge

Payment / Paiement	
Date Received / Reçu le	By / Par



PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
63659

Claimant's Name / Nom du requérant	Service	Date
Sylvain Lafrance	Vice-président principal	05/08/09
		D - J / M - M / Y - A
		Amount / Montant
		\$ 37.50

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Repas de travail avec Nancy Roch	57314	9520311	37.50

lunch le lundi 3 août 2009

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date	Time / Heure	Destination	
	From / De	To / À	
D - J / M - M / Y - A			
Purpose / Raison			
s.16(2)			
s.19(1)			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____

Au
Name / Nom
Peter St-Onge

Payment / Paiement	
Date Received / Reçu le	By / Par

*copie pour Ginette Briceau
original remis à J. Beak le 19/8/09
Brosse*



PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
64154

Claimant's Name / Nom du requérant	Service	Date
Sylvain Lafrance	Vice-président principal	19/08/09
		D - J / M - M / Y - A
		Amount / Montant
		\$ 87.50

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Lunch avec	57312	9520311	87.50

s.19(1)

et Louise Lantagne le 18 août 2009

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date	Time / Heure	Destination	
D - J / M - M / Y - A	From / De To / À		
Purpose / Raison			
s.16(2) s.19(1)			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____
Autho		Payment / Paiement	
Name / Nom		Received / Reçu le	By / Par
Peter St-Onge			



PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
65021

Claimant's Name / Nom du requérant Sylvain Lafrance	Service Vice-président principal	Date 10/09/09 <small>D - J / M - M / Y - A</small> Amount / Montant \$ 65.31
--	---	--

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Repas de travail avec Robert Trempe	57314	9520311	65.31

le mercredi 9 septembre 2009

s.16(2)

s.19(1)

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date	Time / Heure	Destination	
<small>D - J / M - M / Y - A</small>	From / De To / À		
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____
Authorized By / Autorisé par		Payment / Paiement	
Name / Nom _____ Peter St-Onge		Received / Reçu le _____	By / Par _____

12.06.2009 DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT 0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada
 Matricule
 N° dépl 166671583

s.19(1)

DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
09.06.2009 08:00 -	Conseil de direction des Conférences-R.-C.	
10.06.2009 17:00	Montréal	
	Québec	

JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDIs	Mnt en	CAD
09.06.09	001	Taxi/Navette - Lo	KQ		17.00
09.06.09	002	Taxi/Navette - Lo	KQ		15.00
10.06.09	003	Taxi/Navette - Lo	KQ		19.00
10.06.09	004	Taxi/Navette - Lo	KQ		16.00
10.06.09	005	Repas de travail	KJ		96.53
Mnt rembours. justif. individuel ds CAD					163.53

COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	163.53
--------------------------	--------

AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD	163.53
163.53 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Pays	Région
001 Taxi/Navette -	17.00	CAD	CA	QC
002 Taxi/Navette -	15.00	CAD	CA	QC
003 Taxi/Navette -	19.00	CAD	CA	QC
004 Taxi/Navette -	16.00	CAD	CA	QC
005 Repas de travail	96.53	CAD	CA	QC
Description	Repas de travail			
Participant :	Louise Sénécal			

SIGNATURES

Requérant	(signature)
Date:	

s.16(2)

s.19(1)

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166671733	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	NATHALIE.LEFEBVRE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	397.03 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

s.19(1)

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
17.06.2009 07:00:00	18.06.2009 09:24:00	Québec Québec, Canada	Ordre national du Québec Divers

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301	100.00%
-------------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	17.06.2009	07:00:00	Québec	Canada				1	70.00
	18.06.2009	07:00:00							
006	17.06.2009	Repas de travail Repas de travail Participant : Christiane Barbe, sous-ministre	Québec	Canada					74.67
	18.06.2009	07:00:00	Québec	Canada				1	0.00
	18.06.2009	09:24:00							
005	18.06.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
Montant total - Repas(CAD):									129.67 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	17.06.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	8.00				8.00
003	17.06.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	16.00				16.00
001	18.06.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	12.00				12.00
004	18.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl Hôtel le Germain-Dominion	Québec	Canada	231.36			1	231.36
Montant total - Notes de frais(CAD):									267.36 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166671733	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	NATHALIE.LEFEBVRE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		s. 19(1) À payer:	397.03 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	397.03 \$
397.03 \$ Centre de coûts 9520301	

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	129.67
Notes de frais	267.36
Coûts totaux	397.03 \$
s. 16(2) Montant à payer	397.03 \$
s. 19(1)	

Signatures

Requérant: _____	Autorisation: _____
Date: <u>2/06/2009</u>	(sign.): _____
Téléphone: <u>597-4779</u>	(lettres moulées): _____
Personne contact si diffère du requérant: _____	Date: _____
Localité: _____	Autorisation Supplémentaire: _____
	(sign.): _____
	(lettres moulées): _____
	Date: _____

(Billet de train : 266-16⁸)

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166671996	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	MATHIEU-ST-JACQUES@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-7709
No. VIP:		À payer:	3,445.92 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	s.19(1)	Statut de traitement: Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
20.06.2009 18:50:00	27.06.2009 15:50:00	Paris & Bruxelles Paris, France	CA TV5 Monde Réunions d'affaires

Destinations supplémentaires

25.06.2009 07:55:00	Bruxelles Bruxelles, Belgique	Assemblée RFP Réunions d'affaires
26.06.2009 16:35:00	Paris Paris, France	Réunions d'affaires

Informations complémentaires sur le déplacement:

Aussi à Paris pour l'Assemblée générale à TV5
 Billet d'avion incluant les taxes : 2 059,82 \$
 Train (Paris/Bruxelles/Paris) : 516 \$ + 4x = 530.88 \$

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
011	20.06.2009	Indemnité quotid.- jour entier 25 et 26 juin : 2 dîners, 1 souper, 1 faux frais	Bruxelles	Belgique	95.40	EUR	1.60410		153.03
012	20.06.2009	Indemnité quotid.- jour entier 21 au 24 juin et 26-27 juin : 6 déjeuners, 5 dîners, 5 soupers et 5 faux frais	Paris	France	552.85	EUR	1.60410		886.83
007	20.06.2009	Déduction déjeuner Repas le 21 juin sur l'avion	Paris	France	19.90-	EUR	1.60410		31.92-
008	20.06.2009	Déduction dîner Repas de travail le 23 juin	Paris	France	28.05-	EUR	1.60410		45.00-
010	20.06.2009	Déduction dîner Retour 27 juin repas sur l'avion	Paris	France	28.05-	EUR	1.60410		45.00-
009	20.06.2009	Repas de travail	Paris	France	89.00	EUR	1.60410		142.76

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	168671996	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	MATHEU-ST-JACQUES@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 697-7700
No. VIP:		À payer:	3,445.92 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectuée		Statut de traitement: Validé pour autorisation	

Repas de travail le 23 juin Participant		s.18(b) s.20(1)(d)								
Montant total - Repas(CAD):		1,060.70 \$								
Note de frais										
#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$	
001	20.06.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	32.00				32.00 ✓	
002	20.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Paris	France	844.00	EUR	1.60410	4	1,353.86 ✓	
003	20.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl Hôtel Metropole	Bruxelles	Belgique	145.00	EUR	1.60410	1	232.59 ✓	
004	20.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Paris	France	231.00	EUR	1.60410	1	370.55 ✓	
005	20.06.2009	Taxi/Navette 13 coupons de taxi dans Paris - montant total 238 \$	Paris	France	238.00	EUR	1.60410		381.78 ✓	
006	20.06.2009	Taxi/Navette	Bruxelles	Belgique	9.00	EUR	1.60410		14.44 ✓	
Montant total - Notes de frais(CAD):										2,385.22 \$
Affectation des coûts										
Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD									3,445.92 \$	
3,445.92 \$	Centre de coûts 9520301	Direction-Bureau VP								
Sommaire des coûts										
Repas, faux frais et repas de travail									1,060.70	
Notes de frais									2,385.22	
Coûts totaux									3,445.92 \$	
Montant à payer									3,445.92 \$	

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166671996 Localité: MONTREAL
Nom: SYLVAIN LAFRANCE Entré par: MATHIEU.ST-JACQUES@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule: (514) 597-7705
No. VIP: s.19(1) À payer: 3,445.92 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant: _____ Autorisation: _____
Date: 30 juin 2009 (sign.): _____
Téléphone: _____ (lettres moulées): _____
Personne contact si diffère du requérant: rapport préparé par Jocelyne Brière Date: _____
Localité: Montréal Autorisation Supplémentaire: _____
(sign.): _____
(lettres moulées): _____
Date: _____

MATHIEU ST-JACQUES / DATE
AUTORISATION SELON DPF
FIN. & ADM - MONTRÉAL
06/07/2009

s.16(2)

s.19(1)

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166677966	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	0.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. accepté	Statut de traitement:	Payé le 28.04.2010

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
10.03.2010	10.03.2010	Montréal	Lunch de travail
12:00:00	14:00:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	10.03.2010	Repas de travail Lunch Participants Alain Saulnier et Jean Pelletier	Québec	Canada					83.45
Montant total - Repas(CAD):									83.45 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	83.45 \$
\$ 83.45 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	83.45
Coûts totaux	<u>83.45 \$</u>
Remboursements antérieurs	83.45
Montant à payer	<u>0.00 \$</u>

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166677966	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:	s.19(1)	À payer:	0.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. accepté	Statut de traitement:	Payé le 28.04.2010

Signatures

Requérant: _____

Autorisation:

Date: _____

(sign.): _____

Téléphone: _____

(lettres moulées): _____

**Personne contact
si diffère
du requérant:** _____

Date: _____

Localité: _____

**Autorisation
Supplémentaire:**

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: _____